

CERVA 01190010 SNIPE WINTER

EN 420, EN 388



GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers, full leather protective gloves with warm lining. Made from cow split leather. Size 11 in accordance EN 420:2003 and EN 388:2003.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:



3121 – protection levels EN388:03
Abrasion resistance: 3
Cut resistance: 1
Tear resistance: 2
Puncture resistance: 1
dexterity 4

01190010 SNIPE WINTER - article
size
production date(year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Celokožené zateplené pětiprsté ochranné rukavice z hovězí štipané kůže. Vyrábějí se ve velikosti 11 v souladu s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým rizikům v suchém prostředí. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:



3121 - Stupně ochrany EN388:03
Stupeň ochrany proti oderu: 3
Stupeň ochrany proti přirozínutí čepeli: 1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 2
Stupeň ochrany proti přepichnutí: 1
Úchopová schopnost třída 4.

01190010 SNIPE WINTER - typ rukavice velikost datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chrání před salávným teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte vyschnout volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prořené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravuje v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Autorizovaný zástupce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

HU ÖTÚJKÁNY VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Szürke hasított marhabőr védőkesztyű, megerősített tenyér és mutatóujj, meleg béléssel. 7 cm hosszú kemény bőr mandzsettával. A mérete 11-es, az EN420: 2003, EN 388:2003 összhangban.

Alkalmazás: elsősorban a száraz környezetben végzett munkához javasolt, mérsékelt mechanikai hatásokkal szemben nyújt védelmet.

Jellemzők és jelzések:



3121 – védelmi képesség EN 388:03
Koptatással szemben: 3
Vágással szemben: 2
Szakítással szemben: 1
Átszúrással szemben: 1
Fogási tulajdonság: 4

EN388:03 - szabvány

01190010 SNIPE WINTER - termék azonosító méret gyártási idő (év)

Használat és karbantartás: Ővja a védőkesztyűket sugárzó hőtől, oldószerektől és azok gőzeitől, kendőanyagoktól, zsírtól, ásványi olajtól és víztől. A durva szennyeződést távolítsa el kéfével, a nedves kesztyűket szobahőmérsékleten hagyja teljesen megszáradni. A védőkesztyűket nem szabad kimosni vagy vegytisztítani!

Figyelmeztetés: A védőkesztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépkalkácsműve miatt. A védőképessége csak a tenyérén van. Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Minden használat előtt ellenőrizze a kesztyű állapotát! Ne használjon elkopott, megkeményedett, szakadt, vagy más módon tönkrement kesztyűket! A kesztyű viselése allergiás reakciókat válthat ki érzékeny bőrű személyeknél. Ilyen esetben ne viselje a kesztyűt tovább!

Tárolás és szállítás: A védőkesztyűket szállítsa és a tárolja az eredeti csomagolásában, vagy zárt műanyag tasakban! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térben, sugárzó hőtől és napfénytől védett helyen! A védőkesztyűket a gyártástól számítva 5 éven belül szabad felhasználni, a fentiek figyelembe vételével.

Tanúsítói intézet: 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

A gyártó meghatalmazott képviselője: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

Fogalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagyétényi út 112-116.

NL WERKHANDSCHOEN

Omschrijving: Handschoenen, vijf vingers, gemaakt van rundsplitleer met warme voering. Verkrijgbaar in maat 11 volgens EN 420:2003 en EN 388:2003.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in koude, droge of natte omstandigheden zoals verwijnde productieprocessen, machines, magazijn, industrie, landbouw, etc.

Eigenschappen en markering:



3121 – beschermingsniveau EN388:03

01190010 SNIPE WINTER - artikel
Slijtvastheid: 3
Snijsweerstand: 1
Scheursterkte: 2
Perforatieweerstand: 1
Precisie 4

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking van plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidsszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door een erkende keuringsinstantie No. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice z podszewką, całoskórzane z pięcioma palcami, wyprodukowane z dwoinowej skóry bydlęcej. W rozmiarze: 11. Zgodne z normą: EN 420:2003 oraz EN 388: 2003.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi w suchym środowisku. Przeznaczone w szczególności do pracy w budownictwie, przemyśle maszynowym, magazynach, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:



3121 - Stopnie ochrony EN388:03

Stopień ochrony przed przetarciem: 3
Stopień ochrony przed przecięciem: 1
Stopień ochrony przed rozdarcie: 2
Stopień ochrony przed przekłuciem: 1
Zdolność chwytu(zręczność) klasa 4

01190010 SNIPE WINTER - typ rękawicy rozmiar data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par, smarów, tłuszczów, oleju mineralnego i wody. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certifikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Podmiot upoważniony: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

RO MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Manusi de protectie in totalitate din spalt de bovine, capteuseală caldurașă, manșeta lăta de 7 cm. Marime 11, conform normei EN420: 2003 si EN 388:2003.

Utilizare: Recomandat in principal in medi uscate si pentru nivel mediu de solitare mecanica.

Caracteristici si marcaje:



3121 – Nivel de protecție EN 388:03

Rezistența la abraziune: 3
Rezistența la tăiere: 1
Rezistența la rupere: 2
Rezistența la întepere: 1
Clasa de dexteritate 4

01190010 SNIPE WINTER - cod articol
marime
data fabricatiei(anul)
EN388:03 - anul aplicarii standardului

Modul de utilizare si intretinere a manusilor de protectie: Manusile trebuie ferite de radiatiile calorice, sa nu fie expuse actiunii solventilor organici si vaporilor acestora, a lubrifiantilor, a uleiurilor minerale si a apei. Manusile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masini in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei. Utilizati intodeauna doar marimea corecta si verificati starea manusilor inainte de fiecare utilizare. Nu folositi niciodata manusi uzate, invecitate sau deteriorate in vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibila pot cauza reactii alergice, caz in care va trebui sa se renunte la utilizarea manusilor.

Transport si depozitare: Manusile vor fi transportate in pungile de plastic originale si este important sa fie depozitate in conditii uscate, racoroase si ferite de razele soarelui. Durata lor de viata este de 5 ani de la data fabricatiei, cu respectarea conditiilor aratate.

Instituta ce atesta certificarile: 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Distribuitor autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PÄTPRSTOVÉ

Popis: Pätpřrstové oteplené ochranné rukavice z hovězí štipané usne. Vyrábají se vo velikosti č.11 v sůlade s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použití: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom prostredí. Sú určené hlavne pre stavebníctvo, strojársky priemysel, sklady výrobkov, poľnohospodárstvo a pod.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:



3121 - Stupne mechanické ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oderu: 3
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepelou: 1
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu: 2
Stupeň ochrany proti prepichnutiu: 1

Výkonostný stupeň úchopovej schopnosti je 4

01190010 SNIPE WINTER - typ rukavice veľkostné číslo rukavice dátum výroby (rok)

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chránia pred veľkým salávnym teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom, pôsobeniu mazadiel, tukov a minerálnych olejov a vody. Po použití hrubšiu nečistotu odstráňte kefou, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránim.

Upozornenie: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavic a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Splnomocnenec výrobcu pre SR: CERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

UA Рукaвички для захисту від механічних ризиків

Модель: SNIPE WINTER

Опис: Рукaвички виготовлені з коров'ячого спилка, утеплені. Розмір 11. Відповідають стандартам ЕС: EN 388:2003, EN 420:2003 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420:2001.

Застосування: Рукaвички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухих умовах, особливо в будівництві, машинобудуванні, складських роботах, сільському господарстві і т.п.

Особливості та маркування:



Спритність: клас 4

3121 – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2005

3 – опір стиранню
1 – опір різанню
2 – опір розриванню
1 – опір проколу

SNIPE WINTER - модель рукавички
розмір рукавички
дата виготовлення (рік)

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників і їх парів, маслянистих смішей, жирів, мінеральних масел і води. Виділіть бруд щіткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання. Рукавички не придатні для машинного прання та хімічного чищення.

Увага! Рукавички не повинні використовуватися, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подаль від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Альб'єва, 3, Київ, 04655, Україна, тел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcenter.com.ua www.avcenter.com.ua